

N.º 34  
15 - XI - 83  
75 ptas.



**SAVEU**  
DE LLUCMAJOR

REVISTA DE INFORMACION GENERAL

## ANTONIO RAMIS

Nos contesta a las 40 preguntas

COMENTARIOS AL ARTICULO:  
SALVEM ES TRENC!

ANYORANT MALLORCA



*PERFUMS - OBJECTES D'OBSEQUI*

*LA MEJOR PUBLICIDAD DE*

*S'espigolera*

*SON NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS*



# SA VEU



## Director:

Agustín Solivellas Clar

## Colaboradores:

Blanc  
Gabriel Ramon Julia  
Arnaldo Tomas  
Juan Quintana  
Bartolome Sbert  
Bartolome Sbert Junior  
Mateo Monserrat Pastor  
Pedro Tolosa Cardell  
Clemente Garau Salva  
Juan Salva Caldes  
Archivo Club de Jovenes  
Juan Clar Coll  
Joan Nadal  
Joan de Sa Penya

## S'ARENAL

Bartolome Sbert Barcelo  
Bartolome Sbert Nicolau  
Gregorio Ojeda

## Coordinador deportivo:

Juan Quintana Castell

## Fotografías:

Fotos Fermin  
Fotos M. Clar  
Mut Fotos  
Fotos Valeriano  
Archivo Sa Veu de Lluçmajor  
Fotos Garcia (Campos)

## Impresión y Montaje:

Imrenta ROIG

Mayor. 3. Tel. 65 06 18  
Campos

## EDITADA POR

EDITORA

LLUCMAJORERA  
S.A.

Calle Mayor. 69. Lluçmajor.  
Redaccion/Administración  
Publicidad: Calle Mayor. 69  
Lluçmajor - Mallorca

## HAN PASADO LAS FERIAS



*A la hora de enjuiciar esta 440 edición debemos convenir que los aspectos positivos han superado los negativos, que siempre los hay.*

*Creemos que todo se ha desarrollado bien y que la «IV Mostra» se mantiene con buen vigor. Sería una verdadera lástima que lo perdiera, pues debe ser deber de todo llucmajorer el colaborar a que cada año pueda superarse tanto en presentación como en calidad de los productos expuestos.*

*Creemos también ha sido un acierto colocar toda la gama automovilística a lo largo del paseo Jaime III y ubicar la maquinaria agrícola en las calles Metge Aulet y angular de la Pedro Roig frente a la plaza de R. Carpena.*

*Los concursos de ganado ovino y de perros han seguido también su ascenso en participación y mejora, lo que debiera seguir en las próximas ediciones.*

*La distribución del tráfico ha sido acertada y ha mejorado con respecto a años anteriores que rayaba al caos.*

*También debemos observar lo acertado de las instalaciones de «Ca-ballitos», «tíos-vivos», casetas tiro y cochecitos en este lugar que no supone el peligro anterior para la chiquillería que los frecuenta.*

*En cuanto a la parte cultural estuvo concretada en un vasto y nutrido programa que abarcaba un amplio abanico de actividades, desde las deportivas a los actos de orientación y divulgación de importantes aspectos técnicos y agrario-ganaderos y los propiamente artísticos.*

*Y ahora que se terminó la jornada de Ferias deberíamos decir con la frase ritual de clausura: «Las Ferias han terminado, queda abierto el próximo período Ferial de 1984».*

*Y ahora que se terminó la jornada de Ferias deberíamos decir con la frase ritual de clausura: «Las Ferias han terminado, queda abierto el próximo período Ferial de 1984».*

*Así, desde ahora mismo, ya deberíamos estar preocupados para la preparación de nuestra próxima 441 edición de nuestras Ferias, como mejorarlas, como incrementarlas, como aumentar su calidad, como promocionarlas, como...*

*Todos los llucmajorers deberíamos vivir la inquietud de nuestras Ferias, así lo hacen otros pueblos, así lo saben hacer otras localidades, así lo sabremos hacer nosotros; nuestro deber es hacerlo.*

*Unas palabras de ánimo a todos los que han intervenido en el montaje, preparación y programación de nuestra Feria para decirles que no desfallezcan y se superen en las próximas ediciones.*

# LAS FERIAS DE LLUCMAJOR, UNA JORNADA MEMORABLE

Asistieron las Autoridades Provinciales y Locales  
y una gran multitud



La ciudad de Lluçmajor vibró el domingo último de entusiasmo y de emoción, pues la «darrera fira», conforme se esperaba, constituyó una auténtica e impresionante manifestación de vida y de ambiente social y movimiento, que la transformaron, durante toda la jornada, en la capital de la provincia. Asimismo se vio realzada y potenciada con la presencia de nuestras primeras Autoridades Provinciales y Autonómicas, Militares y Civiles, que recorrieron el Real de la Feria e inauguraron los diversos actos del programa anunciado para la diada.

Entre las Autoridades asistentes, recibidas y cumplimentadas por el Alcalde Antonio Zanoquera Rubi y componentes del Ayuntamiento a la entrada de la Casa Consistorial, en un ambiente de fiesta, alegría y música, anotamos al Presidente de la Comunidad Autónoma, Gabriel Cañellas Fons; Presidnete del Parlamento de las Islas Baleares, Antonio Círrerol Thomàs; Conseller del Interior, Jaime Llompart; Conseller de Economía y Hacienda, Cristóbal Soler; Conseller de Agricultura, Juan Gimeno (recientemente galardonado con el premio «Terra d'Or» en La Puebla); Conseller de Industria y Comercio, nuestro paisano

Gaspar Oliver; Gobernador Militar de Mallorca, General Luis Miranda; General Jefe del Sector Aéreo, José Tomás Mora-Sánchez; Vicepresidente del Consell Insular de Mallorca, Juan Verger; Director Provincial de Agricultura, Mateo Castelló; Diputados al Parlamento Balear, Andrés Mezquida y Miguel Fiol; Teniente Coronel de la Comandancia Guardia Civil, Enrique Nievas Muñoz; Director Provincial de Cultura, José M.ª Forteza; Alcaldes de Porreras, Jaime Martorell; Felanitx, Pedro Mesquida; Santanyi, Cosme Adrover; Algaida, Bernardo Sastre; Montuiri, Miguel Cardell; Juan de Vidal y Salvá, «Barón de Vidal»; los señores Zaforteza y C. Blanes y A. Martín de la Caja de Baleares «Sa Nostra»; J. Pagés y C. Noguera de «la Caixa», representaciones y entidades locales, así como la bella nota de la presencia femenina.

## — INAUGURACION — DEL — RECINTO FERIAL —

Efectuada la recepción de las Autoridades, se organiza la comitiva que se dirige, precedida por la Banda de Música, hacia el Real de la Feria, en donde se procedió a inaugurar las distintas exposiciones de

Maquinaria Agrícola e Industrial, Ganado Provincial Ovino y Nacional Canino y la Mostra Lluçmajorera, patrocinadas por el Consell General Interinsular de les Illes, Consell Insular de Mallorca, Caja de Pensiones «la Caixa», Caja de Baleares «Sa Nostra», Caja Rural Provincial y el Magnífico Ayuntamiento.

Visitaron las distintas demostraciones y saludaron personalmente a los expositores, recorriendo las mismas, en especial la IV Mostra Lluçmajorera, que constituye —entre todas las exposiciones, cada una de interés lógico dentro del sector que representan— una demostración de la actividad del ramo industrial, artesanal y artístico de la ciudad y del ingenio y carácter emprendedor de los «llucmajorers».

La comitiva presenció, en la Plaza del Maestro Carpena, actuación de los grupos folklóricos «Aires del Pla», que dirige el gran bailador y maestro Pedro Antich, el «Colegio Sant Vicenç de Paul», siendo felicitados por las Autoridades y aplaudidos por la numerosa concurrencia que presenció la exhibición.

Más tarde las Autoridades procedieron a la entrega de premios y reparto de trofeos a los ganadores en los distintos

concursos y demostraciones anunciadas y celebradas.

Era costumbre anteriormente visitar una a una las exposiciones artísticas, pero en la actualidad se han prodigado tanto —este año anotamos hasta dieciocho— que resulta materialmente imposible que las Autoridades Provinciales las visiten, pues constituyen las proliferaciones artísticas todo un record de participación, siendo la gran mayoría autores locales. Se inauguran oficialmente el sábado.

Finalizada la visita y recorrido de las fiestas, las Autoridades e invitados se dirigieron al Restaurante «Gran Via», donde fue servido un exquisito almuerzo, en cuyo transcurso la animación y el agradable ambiente fueron la tónica dominante.

## PARLAMENTOS

El Alcalde Antonio Zanoquera, agradece a todos los presentes y a cuantos han trabajado y colaborado para que las ferias 1983 hayan resultado brillantes y una continuación en el ascenso que de año en año van consiguiendo. Tuvo palabras de agradecimiento para las Autoridades, Consellers y representaciones presentes y para nuestro paisano y

benefactos Juan de Vidal y Salvá, «Barón de Vidal», por su presencia y apoyo generoso y destacó, después de escuchar el parlamento del Presidente Cañellas en Petra, la necesidad de rehabilitar el nombre de nuestro Hijo Ilustre Padre Jerónimo Boscana, el más intelectual de cuantos colaboraron en la obra misional del gran apóstol Fray Junipero Serra.

Antonio Cirerol, Presidente del Parlamento Balear del Consell Autnòmic, agradeció las atenciones recibidas de sus paisanos y se ofreció para contribuir al Progreso de Llucmajor y de toda Mallorca.

Finalmente Gabriel Cañellas, como Presidente del Gobierno Autnòmic Balear,

dijo que se sumaba a lo manifestado por sus antecesores y que un espíritu de superación y competencia son precisos, junto a la imaginación, gracia y trabajo, para conseguir mayor prosperidad. Felicitó a todos los que han trabajado y colaborado para el éxito de esta gran jornada ferial y finalizó aconsejando un desensillar,

todos tirando del carro, dijo, lograremos la meta final que nos hemos propuesto.

En resumen, una jornada memorable que evidencia elocuentemente el auge extraordinario alcanzado por las Ferias de Llucmajor.

GARA



## DON ANTONI GALMÉS, PRONUNCIÀ EL PREGÓ DE LLUCMAJOR

Enguany, Llucmajor, don Antoni Galmés ha estat el pregoner de les Fires. La paraula planera i precisa del nostre estimat col·laborador, degà d'aquesta revista, home profundament preocupat per l'estudi de la cultura popular, es dedicà al llarg d'una intervenció antològica a esbrinar la vivència i el comportament de la classe mitja llucmajorera a les primeres dècades del segle, època que don Toni coneix com el que més.

A la fotografia —cedida per LA VEU DE LLUCMAJOR— es pot veure don Toni quan llegia aquest pregó, una peça magnífica que cal publicar.



**TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS**



## LLUCMAJOR

### LA «RONDA PONENT», HA ESTRENADO NUEVA ILUMINACION

La avenida del P. Jerónimo Boscana (hoy Ronda Ponent) ha visto mejorada la importante vía de comunicación con la puesta en servicio de la iluminación. Dicha aplaudida mejora se inició con el Consistorio franquista, la continuó el pasado y la ha rematado el presente, contribuyendo a resolver el complicado problema de tráfico, pues constituye paso forzado de la carretera Palma-Santanyi al transcurrir por nuestra ciudad, lo que junto a la la avenida Ronda Sur y Carlos V, constituye parte de la Vía de Cintura que está previsto rodee el casco actual de la ciudad.

Constituiría una plausible iniciativa iniciar el expe-

diente para ampliar con otro tramo dicha vía, pues el tráfico en nuestra ciudad quedaría más diluido, sería más cómodo, contribuiría a enlazar las comunicaciones con la parte norte, camino de Algaida y centro de la isla y sobre todo al desarrollo económico-social de dicha zona. Se trata de una empresa costosa, pero realizada por etapas, como el tramo de la Ronda Ponent, haría posible que un día los llucmajorers y cuantos acuden a nuestra ciudad, encontraran más facilidades y comodidad para su presencia, visitas, gestiones y recorrido por la misma. Muy bien por esta mejora y para cuantos han hecho posible llevarla a término.

### «AIRES DEL PLA» A ARGEL

Un grupo de tres representantes de la agrupación folklórica «Aires del Pla», formado por su Director Pedro Antich Pons, su esposa y compañera de baile María Ferrer Torrens y la excelente bailadora Magdalena Coll Pons de Salvà, salieron en dirección a Argel para actuar en distintos lugares, estando previsto permanecer diez días en dicho lugar y regresar el día 14 o 15.

Hemos tenido oportunidad de saludar al amigo Antich, el gran maestro de bailes regionales y el programa de actuaciones previsto, serán exhibiciones de bailes mallorquines y aragoneses si es necesario, toda la extensa gama de bailes de su vasto repertorio, si lo solicita el público.

Buen viaje y que su triunfo que, desde luego, está asegurado, sea completo.

GARA



corp y, con ello, entender subsanadas las deficiencias señaladas en el Plan Parcial de Capocorp.

Mantener las determinaciones del Art. 108.2 de las Normas Urbanísticas de la Adaptación y Revisión del Plan General de Ordenación Urbana y, subsidiariamente, clasificar el suelo de los Planes Parciales de «Sa Torre», «Regana» y «Capocorp» con suelo urbanizable programado.

### EL AYUNTAMIENTO

#### ACUERDOS PLENARIOS DEL CONSISTORIO

Autorizar la contratación de personal para trabajos con trabajadores desempleados y en colaboración con INEM, con un presupuesto total, en mano de obra, de 5.705.100 Ptas.

Reconocer el coeficiente retributivo (5) a los funcionarios de la Escala Técnico-Administrativa, señores Llompert y Verger, con efectos del 6 de febrero de 1982.

**SERVICIOS Y HACIENDA:** Dejar sobre la mesa estos dos puntos del Orden del Día, relativos a establecimiento del servicio de Guardería e imposición de Tasa Fiscal por prestación del servicio y nombrar una Comisión paritaria que queda formada por los señores Garcas y Caldés por el grupo socialista y UM ya designará sus representantes, para estudiar el tema y presentar propuesta de resolución.

**URBANISMO:** Aceptar el estudio del Arquitecto Municipal por el que se concreta la delimitación de suelo rústico y de reserva urbana de la zona de Capo-

#### ACUERDOS MUNICIPALES

— Aceptar la renuncia de Guillermo Aulet Sastre a su cargo de Concejal de esta Corporación e interesar de la Junta Electoral de Zona la designación del sustituto para cubrir la vacante producida, así como agradecer la colaboración prestada por el Sr. Aulet, deseándole un pronto restablecimiento en su enfermedad.

— Aprobar la tabla de tipos unitarios del valor corriente en venta de los terrenos enclavados en este término municipal, para el bienio de 1984-85 a efectos del impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos, caso de no presentarse reclamaciones.

— Modificar la Ordenanza fiscal del Tributo con fin no fiscal, sobre aceras sin construir, incrementando su tarifa en un 50 por ciento a partir del próximo 1.º de enero, caso de no presentarse reclamaciones.

— Modificar la vigente Ordenanza fiscal de la Tasa por prestación del servicio de recogida a domicilio de residuos sólidos y su eliminación, incrementando su tarifa en un 8 por ciento, a partir del próximo 1.º de enero, caso de no presentarse reclamaciones.

# AQUI EL ARENAL

Por TOMEU SBERT

Hubo cambio de directora en el Colegio de San Vicente de Paül que regentan las Hermanas de la Caridad. Se fue Sor Francisca Riera, después de varios años de fructífera labor, y le sustituye Sor Catalina Bosch.

Asimismo la Asociación de Padres de Alumnos del mismo Colegio ha sufrido cambios. Terminó su gestión Luis Blanco Pérez y sus compañeros de directiva y pasa a ocupar la responsabilidad presidencial el llucmajorense afincado en El Arenal, Guillermo Salvá Oliver, funcionario de Correos. Vicepresidente Antonio Pons Alba, secretaria Julia Rodríguez: vocales Jerónima Crespi, Bárbara Fullana, Carol Dyer, Catalina Crespi, Concepción Pou, Manuel el Tébar, Antonio Ferré, Adelardo Villena y María Josefa Arrébola.

En el Hotel San Diego hubo cena de compañerismo ofrecida por el propietario Pedro Canals Morro, a las plantillas del U.D. Arenal y Parroquia Arenal y Lactancia, de fútbol. Junto al presidente del club estaban el teniente alcalde Miguel Mas Juan y compañeros de junta directiva. Fue un acto entrañablemente simpático, sana alegría, ejemplar compañerismo durante toda la velada y al final se brindó por la prosperidad y triunfos de la entidad arenalense.

Y se anuncia la celebración del «Marathon Internacional Playa de Palma, en su quinta edición. Gran Premio Consell Insular de Mallorca y organización a cargo del «Club Peñalver-Aspe» de El Arenal. Coordinador general José Peñalver Nieto. Colaboración de «Sa Caixa» y podrán tomar parte en la interesante carrera todos los atletas sin distinción de sexo ni nacionalidad. El recorrido será de 42,195 kilómetros y la fecha el 25 de marzo próximo.

A quien madruga Dios le ayuda, dice el refrán. Peñalver y su club se han decidido con tiempo.

—3ª—

La «Empresa Ruis Hotels» tantos años ejemplar en su comportamiento y avenimiento entre empresa y trabajadores, ha tenido sus más y sus menos con los delegados

sindicales y algunos trabajadores, según se desprende de informaciones recibidas y que nos merecen todo crédito.

El «Trofeo Pitita Sport» de vela fue ganado por «Revoluto» tripulado por Manuel Henry. El 2.º clasificado resultó ser Tomás Ripoll con «Poseidón» siendo 3.º «Delfín» bajo tripulación de Tomás Ripoll Lladó, 4.º José Ramis con «Pinxo» y así hasta un total de sesenta clasificados.

Lorenzo Carrió propietario-director del «Cine Roma», frente hotel Bahía de Palma, ha estado en Italia de viaje turístico. Eso es lo que él dice pero también sabemos que desde el país italiano se ha traído cierta mecanización con un coste de varios millones de pesetas, para ofrecer como ofrece ya lo mejorcito en imagen, proyección y sonido actualmente existente en el mercado internacional cinematográfico.

José Alvarado, el pintor afincado en El Arenal expuso en Llucmajor con motivo de las «Fiestas 83» alcanzando notorio éxito. Fue una exposición de acuarelas, óleos, etc. muy visitada.

En el Hotel Bahía de Palma se han celebrado dos significa-

tivos acontecimientos políticos. Ellos por parte de Alianza Popular, el primero a nivel local (Arenal y Llucmajor) y el segundo a nivel provincial. El presidente de la junta arenalense es Damián Sastre Bauzá. Y también vice de la Junta Llucmajor.

Llegó el encendido de farolas en la calle Miramar. Nos referimos a las esbeltas farolas instaladas en delimitación con el Club Náutico Arenal y que llevaban años apagadas. Una felicitación para quien o quienes han hecho posible tal realidad. El Ayuntamiento de Llucmajor y su servicio técnico en primer lugar.

Los hermanos Barceló Cuartero han tenido este año unas actuaciones francamente buenas, en vela, con participación en la península y el mundial disputado hace unos meses en Tel-Aviv (Israel). Muchachos, entre otros, pertenecientes al Club Náutico Arenal que pueden ofrecer en el futuro sonadas victorias.

Mala suerte llevó el U.D. Arenal en el partido jugado contra el Alaró en el terreno de Son Veri. Empate a un gol, un tanto marcado por el fino interior Muntaner un elemento que destaca y ya ha oído cantar de sirenas de equipos de III Nacional.



Une de les tripletes arenaleres de petanca.

## AUTO ESCUELA



## Rafael Fiol

LLUCHMAYOR: Pescadores, 19 - Tel. 66 02 46

EL ARENAL: Pl. dels Nins, 3 - Tel. 26 43 51

PISTA DE PRACTICAS: Teléfono 66 17 25

## El Arenal

Manuel Santolaria, alcalde en Bahía Grande en representación del de Lluçmajor está preocupado por varios problemas que existen en su urbanización, en particular sobre el tema alumbrado público el hombre habla y habla y no acaba. Y es que eso del alumbrado público allí es un mucho conflictivo por defectos de instalación con carácter originario. Es decir existen cables y tendidos eléctricos que están bajo capas de hormigón, o cubiertos simplemente con tierra pero no entubados.

Otro problema, nos decía Santolaria, es la instalación del teléfono particular. «Tenemos

cabinas públicas pero para instalar un teléfono particular piden un cuarto de millón de pesetas. ¡Telefónica, Telefónica...!

La temporada turística prácticamente ha terminado. Ha sido mejor de lo que se esperaba y peor de lo que se necesitaba, según palabras de la mayoría de hoteleros encuestados, por ejemplo Xamena (Negresco), Amengual (Garonda), Roca (Sol Pinos), Canals (San Diego), Ribas (Hispania) entre otros.

Y hasta dentro de dos semanas, amigos queridos lectores.



Mario Barceló, uno de los muchos regatistas que destacan en el «Club Náutico Arenal». (Foto Quintín).

«SA VEU» colaboró en el número Centenario de «Apostol y Civilizador»

NOTICIAS



# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DE FRAY JUNIPERO SERRA  
«EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS»  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Septiembre - Octubre 1983, Nº 100

«SOR TOMASSETA DE LLUCMAJOR»

Treball presentat per la Revista  
«SA VEU DE LLUCMAJOR» de la  
seva sèrie «A VOL D'ORENELLA».

## FELICITACIONES A LA REVISTA «APOSTOL Y CIVILIZADOR»

Hemos tenido en nuestras manos y leído con atención la simpática Revista «APOSTOL Y CIVILIZADOR», boletín de divulgación de Fray Junipero Serra y que publica Fraternidad Franciscana O.F.M. de Petra.

Con motivo de lanzar su número CIENTO y celebrar sus nueve años de vida se ha editado este número extraordinario con la aportación de sus colaboradores habituales entre los que se halla nuestro particular amigo y paisano Cronista Oficial de nuestra ciudad y autor de la «Història de Lluçmajor», el Dr. Bartolomé Font Obrador, quien, además, se le ha galardonado por su colaboración en la serie televisiva presentada en Los Angeles - California sobre temas juniperianos.

Con motivo de esta ocasión y como acto de fraternidad, se invitó a colaborar en este número extraordi-



nario de «APOSTOL Y CIVILIZADOR» a la «prensa forana» entre la cual se solicitó la colaboración de nuestra Revista «SA VEU DE LLUCMAJOR».

Toda la «prensa forana» aportó interesantes artículos y trabajos literarios de entre los cuales anotamos y distinguimos particularmente el presentado por nuestra Revista y firmado por Mateo Monserrat Pastor.

Al resaltar esta presencia llucmajorera en tan interesante Revista queremos expresar nuestra más cordial felicitación al Sr. Font Obrador por su merecido galardón y por su trabajo titulado «Teres de Rut entre les garbes daurades» de la colección «Petra en la época de Fray Junipero Serra».

Por otra parte también nos congratulamos por

nuestra Revista «SA VEU DE LLUCMAJOR» y queremos expresar nuestra sincera enhorabuena a nuestro especial colaborador Mateo Monserrat Pastor por su trabajo presentado titulado «Sor Tomasseta de Llucmajor» de la seie «A Vol d'Oronella» habitual en nuestra Revista.

Nos complacemos también en expresar nuestra ferviente felicitación al P. Salustiano Vicedo O.F.M. director de «APOSTOL Y CIVILIZADOR» por lo acertado de este número CIEN extraordinario y por su tenacidad y abnegación en su idea de propagar y dar a conocer la obra del insigne mallorquin fray Junipero Serra, que por sus altos méritos como evangelizador y civilizador de California los Estados Unidos de Norteamérica colocaron su estatua en el Capitolio de Washington.

## El Dr. FONT OBRADOR, en una serie televisiva juniperiana, en los Angeles

*Reproducimos de la revista «Apóstol y Civilizador»,*



DIPLOMA DE AGRADECIMIENTO POR LA COLABORACION ENTUSIASTA Y DESINTERESADA.

boletín de divulgación de Fray Junipero Serra «El apóstol de Sierra Gorda y de las Californias», que publica Fraternidad de Franciscanos, O.F.M., en Petra, correspondiente a los meses de septiembre-octubre, núm. 100, una información referida a nuestro paisano y promotor de la obra juniperiana en tierras de California, el historiador e investigador Dr. Bartolomé Font Obrador. Dice textualmente: «Serie televisiva sobre Junipero Serra en Los Angeles (reproducimos el diploma-pergamino de agradecimiento por la colaboración entusiasta y desinteresada del Dr. Font Obrador). El Rdo. D. Juan Votás, sacerdote mallorquin que trabaja en la Diócesis de Los Angeles (California), en colaboración con el Dr. Bartolomé Font Obrador presentaron una serie televisiva sobre temas juniperianos que fue transmitida en siete medias horas, durante los pasados meses de abril-mayo, en el programa SOMOS Y SEREMOS, por la emisora de Televisión en español KMEX, Canal 34, Los Angeles.

Este programa es una producción ejecutada por BUENANUEVA, IMC., una organización no lucrativa al servicio del pueblo hispano, cuyo único propósito es producir programas para televisión, radio y prensa que de un realce a nuestra cultura, desde todos los aspectos en tierras californianas.

Damos a continuación la lista de los temas presentados: Perspectiva histórico-religiosa de Mallorca.— Mallorca y su vinculación con América.— Petra: Cuna de Fray Junipero Serra.— Vocación religiosa e intelectual.— Fray Junipero Serra y Méjico.— Fray Junipero Serra y California.— California, Patria de Fray Junipero Serra.

GARA

## MARIA L. VALLES, Primer Premio Nacional de Cerámica

Nos complace recoger la noticia de que Maria L. Vallés de Contestí, titular del taller de cerámica «ORTON 6» instalado en nuestra ciudad, acaba de ser galardonada con el Primer Premio Nacional «Vicente Díaz» de Cerámica, en Manises.

Al expresarle nuestra cordial felicitación hacemos votos para sus futuros éxitos artísticos que no dudamos, conociendo su capacidad y aptitud artísticas, seguirá cosechando.

R.

## RELEVO EN EL AYUNTAMIENTO

Debido a su delicado estado de salud, se ha visto obligado a presentar su dimisión como concejal de nuestro ayuntamiento D. Guillermo Aulet Sastre (U.M.).

En el poco tiempo que ha durado su gestión, que sentimos haya tenido que abandonar, y lo sentimos mucho más si cabe por los motivos que le obligan a renunciar, ha demostrado su capacidad y su gran preparación, a él se debe entre otras realizaciones el proyecto de normalización lingüística, que si bien no ha podido desarrollar en su totalidad sí ha puesto los cimientos para que se lleve a cabo escalonadamente.

A pesar de lo corto de su paso por el consistorio tres cosas ha dejado bien patentes: Su caballerosidad, su hombría de bien y que los hombres como él son los que hacen falta en la política, pero para nuestra desgracia ya sabemos que lo bueno es siempre breve. Lo sentimos D. Guillermo y esperamos y deseamos que muy pronto se recupere totalmente.

Para sustituir al Sr. Aulet UNIÓN MALLORQUINA ha designado a D.<sup>a</sup> Juana María Nadal Guasp, nombramiento que ha levantado mucha expectación, pues no en vano será la primera mujer que accede a una concejalía en nuestro Ayuntamiento.

Por los informes que hemos recogido, la señora Nadal será un digno sustituto ya que a su gran valía personal, sencillez e inteligencia, une una enorme carga de ilusión por trabajar y ser útil a la sociedad, de todo lo cual y además de aires nuevos está bien necesitado nuestro Consistorio.

Le deseamos que todo sean aciertos en su gestión y le hacemos llegar a través de nuestra revista la más cordial enhorabuena.



J. M. JUAN

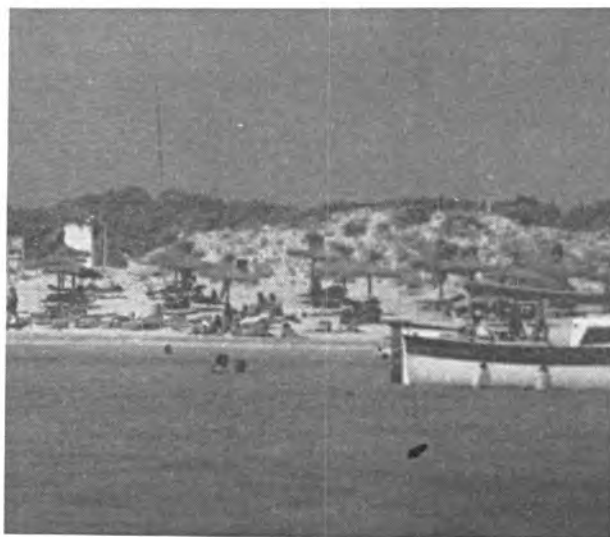
## COMENTARIOS AL ARTICULO: SALVEM ES TRENC!

CARTAS AL DIRECTOR

*(De caure en mans dels que encaparronats en la seva idea no reflexionen)*

En primer lugar quiero dejar bien clara mi postura a favor de la no urbanización, no solamente d'Es Trenc, sino de cualquier otra zona de nuestra Mallorca, de esta Mallorca semidestruida, por falta de gobierno, por mal gobierno o simplemente por personas sin escrúpulos, que como dice En Joan de sa penya: «per de pobres tornar rics, hem de destruir el paisatge de Mallorca».

En Mallorca, no sé el número de urbanizaciones que habrá, pero, por ejemplo, vamos a poner una cifra hipotética de 100; mi pregunta es, ¿cuántas de estas 100 urbanizaciones cuentan con el mínimo de servicios necesarios, cuántas cumplen con los requisitos mínimos, cuántas están acabadas? —Ni las 100, ni 50, ni 40 ni 30, ni 20, si acaso unas 15, y creo que sólo siendo muy optimistas podríamos dar esa cifra como válida. Esto nos da un 15 por ciento de urbanizaciones que están, podríamos llamar, acabadas; y esto si no nos fijamos en los solares que están como estaban antes de empezar dicha urbanización o, mejor dicho, tal y como



los han dejado los que han edificado a su lado. Esto ya sin meternos en el follón de estilos arquitectónicos dentro de una misma urbanización.

Voy a tocar algunos puntos del artículo d'En Joan de sa penya que me parecen dignos de mención por varias razones. Nos dice, hablando de cuando se empezó el desmadre urbanístico, que «els ecologistes llavors no existien i si existien no varen dir ni piu i que ara protesten, es manifesten o escriuen cada dia als diaris». Tiene razón, pero no es que los ecologistas hayan cambiado, sino que antes teníamos una forma de gobierno distinta a la de ahora, en a que ni se podía protestar, ni se podía hacer manifestación, ni se podía escribir en los diarios protestando o dejando clara una postura que iba en contra del Poder o de la especulación de estos que «de pobres s'han fet rics destruint Mallorca».

En Joan de sa penya, al PROGRESO lo llama DESTRUCCION, y yo me pregunto: cuando hayamos destruido las últimas zonas vírgenes de nuestra isla, ¿cómo vamos a progresar? En cuanto a que: «si això (hablando de dejar 500 metros de pinar y dunas entre la playa y la futura urbanización) s'hagués fet per allà on s'ha urbanitzat avui no donariem al Trenc l'importància que li donam». Si a esta frase pudiera añadir que: «...si se hubiera controlado el número de urbanizaciones, si estas urbanizaciones se hubiesen llevado a feliz término, contando con los requisitos mínimos e indispensables, si todos los solares de dichas urbanizaciones se hubiesen edificado dentro del mismo estilo arquitectónico...», estaría completamente de acuerdo con él, puesto que al Trenc no haría falta urbanizarlo y podría conservarse como parque natural como tantos otros lugares de Mallorca. Sólo me queda mencionar que la urbanizadora de Es Trenc es extranjera (sin comentarios).

Por último, quiero referirme a la encuesta que menciona el firmante de dicho artículo:

«1.) Voleu a canvi de ses platjes com estaven fa 40 anys la situació econòmica de llavors?

2) Voleu ses platjes tal com estan i seguir am bel grau de benestar d'avui?».

En cuanto a la primera pregunta está claro que llega con 40 años de retraso, porque, y a pesar de muchos, todos sabemos que jamás, aunque queramos, tendremos las playas y pinares de hace 40 años. La segunda pregunta ya es más real y creo que la inmensa mayoría de mallorquines contestarían afirmativamente, pero esto significaría: dejarlas tal y como están hoy, no



más urbanizaciones, no más destrucción y arreglar todo lo que se pueda de los entuertos de esos 40 años.

Ya nada más, sólo decir que respeto las opiniones d'En Joan de sa penya, pero que no las comparto en absoluto y, agradecer al director de esta revista su amabilidad al publicar este escrito.

J. MORAGUES

*Cafeteria - Bar*

**POU**



Local Social del C. D. ESPAÑA

Plaza España, 10 - Teléf. 660008

LLUCHMAYOR



**Cristaleria Llucmajor**

Ronda Migjorn, 105

Tel. 661493



## LLUCMAJOR RETROSPECTIVO

### HACE SETENTA AÑOS

# MISCELANEA DE NOTICIAS

Del semanario «Lluchmayor», en sus números 67 al 78, del 28 de junio al 6 de septiembre de 1913, copiamos las siguientes noticias:

«NUEVOS MEDICOS.— Acaban de obtener el título de licenciados en Medicina y Cirugía, en la Universidad de Barcelona, los aprovechados jóvenes de esta, D. Juanito Barceló y D. Mateo Contestí, los cuales empezarán desde luego el ejercicio de su carrera profesional».

«DEL ARENAL.— Para conocimiento de los que piensan construir casas de recreo en el caserío del *Arenal*, hacemos público que según informes fidedignos, dentro breve plazo quedarán señalados y en venta gran número de solares en el predio *Son Verí*».

«NUEVO TITULO.— Ayer se recibió en la Secretaría de este Ayuntamiento el título de Torrero de Faros a favor de D. Juan Monserrat (a) *Gaspá*. Queda destinado al faro de Cabo Touriñana (Coruña) con el haber anual de 1.500 pesetas.

«TRILLADORA.— La que está instalada en el Molino d'en Mostechet, de esta población, se halla en estos días en su período de mayor actividad, no pudiendo de momento atender a los muchos propietarios que quieren utilizar sus servicios».

«VISITA.— Uno de estos días estuvo entre nosotros el Ingeniero de Obras Públicas de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca, D. Eusebio Estadas, con el fin de dictaminar sobre el lugar en donde construirse en esta población la estación del Ferrocarril Palma-Santañy».

«ENLACE.— Esta mañana en nuestra parroquia se han unido con los vínculos matrimoniales el industrial D. Juan Caldés Tomás y Trinidad Lizana Puigserver».

«LOS BAÑOS EN EL ARENAL Y EN EL ESTAÑOL.— Ayer fiesta de San Jaime, los caseríos veraniegos del Arenal y el Estañol, se vieron sumamente concurridos. Varias personas de respeto y seriedad se han acercado a esta Redacción para que hiciéramos constar su protesta por la manera poco correcta como son permitidos los baños en dichos caseríos, resultando una verdadera exposición de carne humana. Bastantes personas volvieron sin bañarse por no consentirles su

honradez la asistencia a tal espectáculo.— En nombre de la decencia y cultura protestamos, pero dejando el hecho sin comentario porque estamos cansados de predicar en desierto».

«LOS JAIMISTAS.— Reuniéronse a las ocho (de la mañana en el Convento de PP. Franciscanos, de este pueblo, para conmemorar la onomástica de D. Jaime celebrándose una solemne misa con Tedeum y acompañamiento de órgano.— El Coro de la Comunidad cantó algunos delicados motetes e hizo las delicias del numeroso auditorio.— Al finalizar los actos marcharon la mayor parte al Círculo Tradicionalista, que aparecía elegantemente engalanado, donde sirvióse exquisito refresco que terminó con un entusiasta brindis del Sr. Jefe local D. Francisco Mulet y un viva don Jaime, unánimemente contestado por todos los asistentes.— Entre las distinguidas personalidades concurrentes a los referidos actos además de la Junta local y Directiva en pleno presididas por el Sr. Mulet, había el Excmo. Sr. Conde de Ayamans, don Juan Ferrá de Son Taxaquet, D. Francisco Salvá de la Llepasa, D. Rafael de Mesa y Salvadó, etc.».

«BENDICION DE UN MOTOR.— El sábado próximo pasado, según estaba anunciado, tuvo lugar la bendición del motor Otto que acaba de instalar en su fábrica de harinas y aserrar el inteligente y acaudalado industrial, D. Juan Vidal.— A eso de las cinco de la tarde de dicho día legó a la fábrica con cruz alzada el clero parroquial.— El Cura-párroco revestido con los ornamentos sagrados procedió a la bendición del nuevo motor, después de la cual dirigió a los numerosos asistentes unas breves palabras alusivas al acto, diciendo que sentía gran satisfacción de asistir a este acto, porque estos aparatos significan progreso y para demostrar que la iglesia no es enemiga de los adelantos, concluyendo con implorar las bendiciones del Cielo sobre los dueños de la fábrica y sus obreros».

«REUNION.— La noche de Sta. Cándida hubo una reunión familiar en la casa de los acaudalados fabricantes D. Bernardo y Antonio Ripoll.— En él vimos representadas las aristócratas familias de la población; la familia Villalonga, Puig, Casasayas, Gamundí, Garcías, Círrerol, Valenzuela, Jaume, Vidal, Munar y otras que sentimos no recordar.— El acto estuvo animadísimo, ejecutado al piano hermosísimas piezas D. Bernardo Ripoll y las Sras. Munar y Vidal».

«EN EL ARENAL.— A medida que se adelantan los trabajos de la replantación del nuevo ferrocarril, aumenta el número de personas que manifiestan deseos de adquirir solares en el caserío del Arenal.— De no disminuir el entusiasmo pronto aquel caserío va a convertirse en un gran poblado».

«NUESTRA ENHORABUENA.— La damos de todo corazón a nuestras autoridades porque, a pesar de las pretensiones insistentes de varios abonados, para continuar el domingo bailando al moderno estilo, fue prohibido y ordenado que se hiciese al estilo del país».

«MAQUINARIA.— Ayer fueron transportados al pueblo de Santañy los utensilios para la central eléctrica. A las diez de la noche del día anterior los carros pasaron por nuestro pueblo».

«AVISO A LAS AUTORIDADES.— Hay queja al parecer razonada cerca del peso que se da en las mesas expendedoras de carne de buey; ayer tres familias, casi de la misma calle, después de comprobar varias veces el peso se encontraron con una falta de tres onzas por kilo».

«INGENIOSO INVENTO.— Nuestro particular amigo el rico propietario D. Nicolás Taberner (de Cas-frares), cuya pericia en el ramo de agricultura y aplicación de los modernos aperos de labranza es de todos recono-

cida, acaba de aplicar una vertedera giratoria a un arado antiguo, obteniendo admirables resultados.— Felicitamos al inventor y al público, porque al divulgarse el invento, con verdadera economía podrán mejorar notablemente las labores del arado ordinario».

«OTRO ADELANTO AGRICOLA.— Durante la presente temporada, muchas personas del pueblo han acudido al domicilio del aristócrata y rico propietario D. Rafael Contesti (a) de *Biniferri*, para admirar el perfecto funcionamiento y admirable labor de la máquina Según-Peladora y Trilladora de almendras, que marcha con un malacate modificado por dicho propietario».

«POR EXCESIVO CALOR.— A causa del calor sofocante que está reinando no se han abierto todavía (6 de septe.) las escuelas públicas ni privadas».

«PERDIDA SENSIBLE.— Ayer a las ocho y media de la mañana pasó a mejor vida, D. Juan Aulet y Company, Médico-Cirujano, después de recibidos los auxilios de la Religión.— Contaba el ilustre finado 62 años de edad, y descontado el tiempo de sus brillantes estudios y varios años de terrible enfermedad que le habían tenido postrado, todo el resto de su vida lo había dedicado al ejercicio de su carrera, con una diligencia sin igual y una actividad asombrosa».

«PRECIO DEL ALMENDRON.— Escogido, viejo, a 133 pesetas los 42,32 Kgs. (quintal)».

UN LLUCMAJORER



BAR  
*Sport*

GABRIEL PANIZA BATLE



CLUB COLOMBOFILO

Plaza España, 51. Telf. 66 00 01.

LLUCHMAJOR

# ANTONIO RAMIS REBASA

## Nos contesta a las 40 preguntas (Por TOMEU SBERT)

Hoy formulamos las 40 habituales preguntas a este Ilucmajorense que ocupa el cargo de Senador, Antonio Ramis Rebasa. Además de miembro del Senado, con voz y voto, tiene la responsabilidad de la presidencia de la Comisión de Industria, Energía, Comercio y Turismo a nivel nacional y pertenece a las Comisiones de Justicia y Asuntos Exteriores. En lo que se refiere a la provincia es el Secretario General del P.S.O.E. en Mallorca. Fue Conseller desde el 79 al 83 y el escaño en Madrid salió de las elecciones generales del 28 de octubre del pasado año. Tiene tratamiento de Su Excelencia dado su cargo en la Cámara.

Por nuestra parte debemos decir que una simple llamada telefónica sirvió para que, después de saborear un café en el salón del Club Náutico Arenal, muy cordialmente nos fuese contestando a las preguntas formuladas. Algunas respuestas han requerido cierta extensión más amplia de lo habitual en esta sección. Son interesantes. Vean a continuación el resultado de nuestra amplia charla.



1.—¿Nombre completo y ficha familiar?

—Antonio Ramis Rebasa, casado con Carmen Salas, tenemos 2 hijos, María del Mar y Antonio de 10 y 8 años respectivamente. De profesión abogado y nací en 1946 en el «Moli d'en Ramis», en Lluçmajor.

2.—¿Qué le gusta más de la vida?

—La amistad y Mallorca.

3.—¿Y lo que menos?

—La envidia y la falsedad.

4.—¿Qué le gustaría ser y no es?

—Médico y pianista.

5.—¿Un nombre?

—María de Gracia.

6.—¿Un color?

—Rojo.

7.—¿Una ilusión?

—Que los mallorquines llegásemos a creernos que sólo trabajando unidos tendríamos la consideración de pueblo en el resto de España.

8.—¿Qué le falta a Lluçmajor?

—Capacidad de trabajo juntos.

9.—¿Y qué le sobra?

—Posiblemente algo de mala fe en los juicios al trabajo del resto de los Ilucmajorenses.

10.—¿Qué aprecia más en un hombre?

—La amistad y la sinceridad.

11.—¿Y en una mujer?

—Lo mismo.

12.—¿Que entiende por amor?

—Una voluntad de entrega que empiece cada mañana.

13.—¿Qué entiende por política?

—El trabajo hecho con sentido de la sociedad en cualquier campo de la vida.

14.—¿Qué opina del aborto?

—Es un tema delicado que sólo puede valorarse en casos particulares.

15.—¿Qué entiende por libertad?

—Un bien sin el cual un ser humano no puede llamarse tal.

16.—¿Qué opina de «Sa Veu de Lluçmajor»?

—Es un órgano de expresión necesario en toda comunidad y uno de los hilos que nos unen a nuestro pueblo a los que vivimos fuera de él.

17.—¿Su mayor virtud?

—La sinceridad y el optimismo.

18.—¿Su mayor defecto?

—Posiblemente la ingenuidad.

19.—¿Deportes preferidos?

—Varios, baloncesto, vela...

20.—¿Qué opina de la droga?

—Es el mal de nuestro siglo.

21.—¿Por qué motivos, pues, el Gobierno que Vd. apoya la legalizó?

—Ello no es correcto. En la reforma del Código Penal se despenaliza en determinado tipo de droga llamada blanda, ello como medio de cortar el acceso a la droga dura, que es a la que yo me refería al decir que era el mal del siglo XX.

22.—¿Lecturas preferidas?

—Como mi profesión me lleva a leer, por deber, muchas páginas en un día, mis lecturas de ocio son básicamente novela y ciencia ficción.

23.—¿Música preferida?

—No me gusta «Mahler». Mis autores preferidos son Beethoven y Mozart.

24.—¿Qué piensa ahora mismo de todo el asunto de Rumasa y su expropiación, pensando como Senador?

—Fui ponente de la Ley y sigo considerándola el medio adecuado para el fin económico que el Gobierno perseguía.

25.—¿No fue ello un paratremendo a la inversión?

—No lo ha sido. Y a las cifras me remito. La inversión privada en España en términos absolutos ha crecido durante el mandato socialista. Muy distinto es la inversión de los sec-

tores más reaccionarios del empresariado español. Y lo que es la inversión extranjera ha ido en aumento.

26.—¿Qué significa en su vida haber llegado a ser Senador?

—Un cambio en mi forma de vivir, casi diría que un vivir a caballo entre Mallorca y Madrid. Y una experiencia profesional y política de inigualable valor.

27.—¿Qué les diría Vd. ahora mismo a sus paisanos, los Ilucmajorenses?

—Que la administración tiene un plan de trabajo cuya primera premisa es que todos los españoles nos acostumbremos a vivir dentro de nuestras posibilidades y que éstas en estos momentos no son boyantes. Sólo a partir de ahí se puede planificar una economía competitiva con el resto de países de Europa.

28.—¿Qué posibilidades ve Vd. de erradicar el cáncer del terrorismo etarra?

—En estos momentos la administración está convencida que solamente aislando socialmente a los de ETA, podemos dar con la pacificación de Euskadi. Debido a los inicios del movimiento etarra han tenido un soporte social impor-



tante, al haber ellos derivado exclusivamente a un movimiento de terror. A partir de ahí se posibilita una actuación conjunta e inequívoca de todas las fuerzas sociales en su contra.

29.—¿Cómo se defiende ante las quejas continuadas de que en España, y concretamente en nuestro caso de la Playa de Palma (Palma y Llucmajor), la administración no dedica a la industria del turismo la atención que por su importancia se merece?

—Estoy convencido que la situación turística de la Playa de Palma no es la mejor. Estoy convencido que hace falta una planificación a medio plazo en la que participen la administración pública, los empresarios y los sindicatos, ya que de la situación que tenemos todos somos responsables y cada uno tiene que aceptar humildemente su parte de culpa y actuar en consecuencia.

30.—¿Por qué hemos perdido seguridad ciudadana, hay muchas quejas, y qué hacer para recuperarla?

—Como todos los temas importantes no se pueden tratar de una forma simple. Tampoco es verdad que los jueces suelen a los delincuentes con tanta premura, ni que haya tanta delincuencia como se dice. Es un tema que preocupa a toda la administración, pero en cuanto al problema de fondo cual es el paro juvenil, la droga, etc. solamente atajando esto puede triunfar la lucha contra la delincuencia.

31.—¿Cuáles podrían ser sus mayores satisfacciones en logros vistos desde el Senado en pro de Llucmajor?

—Colaborar con nuestro Consistorio en todo lo que esté en mi mano tal y como dije al alcalde en la primera carta que como Senador escribía. Creo que Llucmajor no aprovecha a sus hombres todo lo que podría.

32.—¿Un hecho importante en la historia de Llucmajor?

—Poder disponer de un Instituto y Escuela Profesional como los que contamos.

33.—¿Un plato, una bebida?

—Tords amb col y vino de rioja.

34.—¿Una película, una actriz, un actor?

—«Carros de fuego», Concha Velasco, Richard Burton.

35.—¿Su opinión sobre las urbanizaciones llucmajorenses y qué hacer para mejorarlas?

—Soy rotundamente contrario a más urbanizaciones en la «marina». Se pierde el carácter de nuestro municipio en aras de una falsa riqueza. En lo que ya funciona, pues, mejorar todo lo que se pueda los servicios de toda índole.

36.—Vd. era Conseller cuando se concedieron un buen montante de millones de pesetas de subvención para construirse el actual Pabellón Municipal llucmajorer cubierto. ¿Pueden seguir viniendo subvenciones parecidas?

—Yo voté a favor, en el Consell, en eso del Polideportivo. Ahora bien, visto en perspectiva, creo fue una posible equivocación, ya que el escaso dinero de la administración pública debe ser administrado por los políticos con un mayor rendimiento social. Con este principio pienso seguir moviéndome.

37.—¿Cuándo tendremos terminada y a punto de funcionar la autopista prometida desde «Can Alegria» hasta Cala Blava?

—Ello es un hecho. Lo prometió aquí el ministro Enrique Barón, las obras están subastadas con un buen montante de cientos de millones de pesetas y no tardarán en empezar.

38.—¿Qué opina del divorcio?

—Es un derecho de toda persona mayor de edad.

39.—¿Un escritor de sus preferencias?

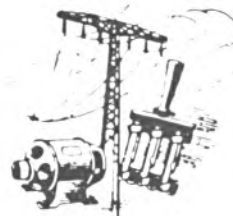
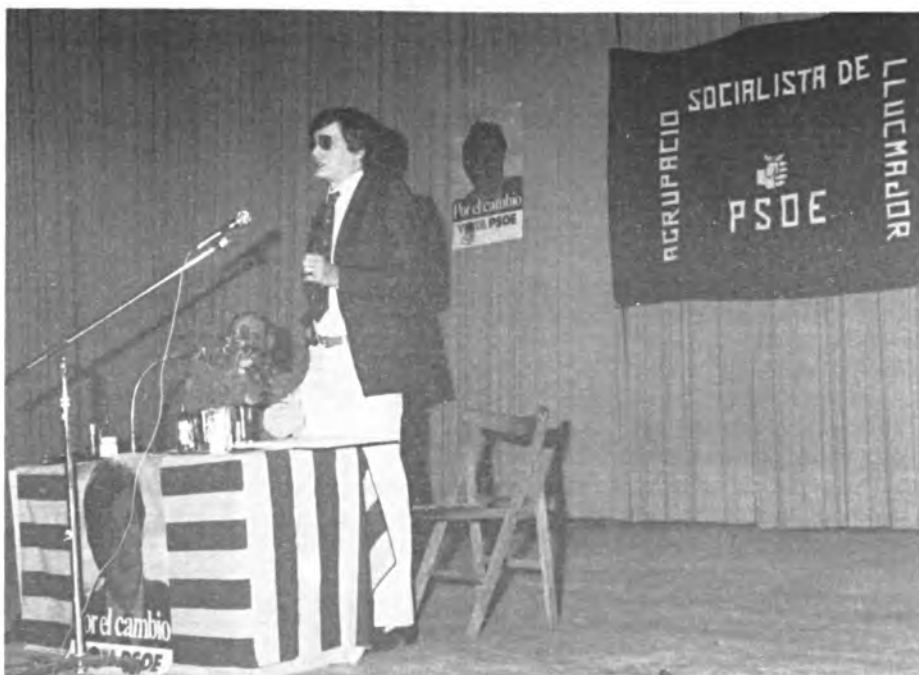
—De los antiguos Quevedo, de los modernos Camilo José Cela, el mallorquin Villalonga...

40.—¿Quiere decir algo que no se le haya preguntado?

—Un cordial saludo a todos

los lectores y repetir que me siento a disposición de todos los llucmajorenses.

Tomemos nota. Lo dice un Senador y Presidente de Comisión Nacional.



ELECTRIC *Calafat*

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTALACIONES ELECTRICAS  
Y ENERGIA SOLAR  
SERVICIO TECNICO

Jaime II, 40 - Teléfono 66 01 39 y 66 06 08  
Avda. Ronda Mig-Jorn, 90 - 2º

Llucmajor

(Mallorca)

## A vol d'Oronella

## ANYORANT MALLORCA

Les oronelles, complint feelment el seu inexorable destí, han emigrat, com sempre, cap al sud.

Com a tot emigrant, sempre els sol acompanyar la nostàlgia, l'anyorança de la cosa deixada i el desig de la tornada.

No és raro, doncs, en el país en que aleshores es troben, seguint pensant en Mallorca, la terra on tal volta han nascut i han revolotejat tota la primavera.

Vet aquí com una, de les més velles, es dirigeix al grup de les més nostàlgiques entrant en conversació.

—Me semblau com a nins anyoradissos que per haver-se'n anat una temporada de ca seva estan desgombolats.

—O com aquells «quintos» que al quedar per primera vegada al quarter solien, els mèt porucs, rompre a plorinyar diguent: vull anar a ca nostra!

—O també, ai!, com aquells soldadets mallorquins que se'ls enportaven a les guerres de Filipines, Cuba o al Marroc, i que sobre la coberta del vaixell, que s'allunyava de cada estona més de l'illa, miraven a ciutat, encara amurallada, destriant les portes que l'enrevoltaven fins que es perdia de vista dins la boirina de l'horitzó.

—Llevores, com un sospir del cor, amb els ulls plorosos d'anyorança i desig, cridaven a tota veu i força dels seus pulmons aquesta salutació-pregària:

*Adéu Mallorca,  
dixós qui podrà tornar!!*

—I tots tenien el pensament posat a la tornada. Qui podrà tornar? Qui no tornarà?

—Molts d'anys després, quan ja era velleet de mans calloses pel treball i retut pel pes de la vida, un d'aquells supervivents es complavia contant als seus nets a les nits d'hivern enrevoltats a la foganya i a la calor de la llar, les aventures i desventures de la guerra de Cuba i com ell havia participat a mantenir l'honor d'Espanya amb la seva valentia ja que no la victòria.

—Però el què més l'emocionava era el record de la partida i com ell, amb un sentiment espontani al veure allunyar-se de la seva «roqueta», d'aquella expressió, que tots els soldats esclamaven com una oració, en va fer una glosa que sempre ha recordat i encomanava als seus nets que mai l'oblidassen i que deia:

*Quan erem mig de mar  
i ja no veiem cap porta  
tots deiem: adéu Mallorca  
dixós qui podrà tornar!!*

—I no parlem de l'emoció de l'arribada. Els pares, l'al·lota, els amics, allà en el moll a la baixada del vaixell i com al posar el peu a terra recordava el dia de la partida i els companys que ara no tornaven...

—Ai!, fietes meves, això és lo ens pasa a nosaltres al partir de Mallorca!

—Bé, però, recordau el què diu el poeta:



*«Volverán las oscuras golondrinas».*

—Si, però... recordau que també diu:

*«...pero esas... no volverán!».*

—Sempre n'hi ha que no retornen. Es llei de vida.

—Quan els poetes parlen així es refereixen a sentiments.

—Però és que amb els sentiments succeeix com amb els aconteixements de la mateixa vida; uns es repeteixen, tornen de tant en quant, però n'hi ha d'altres que mai més retornen, són, o han esat, irrepetibles.

—És que els sentiments són vertaders aconteixements dins la vida de cada un ja que no serien sentiments si no es visquesin, almenys emocionalment.

—Per tant, la nostra anyorança és ben sentida i el desig de retornar a Mallorca el vivim tan intensament que consueix la preocupació de la nostra existència.

—Sí, i com aquells soldadets mallorquins quan s'allunyaven de l'illa, nosaltres també sentim:

*«...adéu Mallorca,  
dixós qui podrà tornar!!*

PHOENIX



**CA'N  
TANO**  
**MUSIC BAR**

Carrer d'es Vall, 2

Tel. 66 19 16

**Llucmajor**

## OPINANT

ORENETA

1.º) Sempre ens ha preocupat, i bé ho demostra les vegades que hem parlat d'això en aquesta Revista, lo de la Casa de la Vila tancada. Hem mantengut que va ésser una mesura antiestètica i pareix que aquesta opinió és compartida per molta de gent.

Hem escrit manifestant la nostra opinió, i no sols ens hem expressat en prosa sino que també en vers. Unes vegades donant branca i altres suggerint o suplicant, però sempre en crítica constructiva, al menys aquesta era la nostra intenció.

Com darrerament pareix que ens han fet cas volem donar al Sr. Batle l'enhorabona esperant que disposi definitivament l'obertura de la Casa de la Vila.

*Senyor Batle està molt bé  
escollar «Sa Veu» del poble,  
això vos ha fet més noble  
i... bon polític també.*

*La plaça alegre es tornada  
i és una cosa ben certa:  
Casa de la Vila oberta  
més popular que tencada.*

*Si l'obriu quan hi ha festa  
la plaça ja té alegria,  
i si l'obriu cada dia  
tornarà estar més xalesta.*

*Heu fet bé el poble escoltar,  
seguíu per aquest camí  
i veureu com a la fi  
se vos tornarà a votar.*

2.º) Una altra cosa que hem mantengut i defensat damunt les fulles de la nostra Revista era la necessitat de vigilar l'ordenament circulatori del poble, com també la de perseguir els renouers dels escapaments lliures de motorets i motocicletes.

Per això ens ha agradat i aplaudim amb tota la força de les nostres manbelletes el BAN de l'Ajuntament del 19 de setembre passat sobre aquests motius i donal la més fervent felicitació al Sr. Batle.

En aquest BAN, ademés de prometre que la Policia Municipal accentuarà la vigilància, per tal de fruir d'una ordenada i saludable convivència, l'Alcaldia sol·licita i no dubta que tindrà, la incondicional col·laboració de tothom per erradicar aquestes i altres causes que impedeixen millorar el medi ambient.

Per la importància que consideram té el BAN següent el transcrivim per a coneixement de tothom.



## AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR (BALEARS)

### BAN

Conscient i preocupada aquesta Alcaldia pels perills que suposen unes infraccions del Còdic de Circulació dins la població i a més per les molesties que donen al veïnatge els automòbils, motocicletes i ciclomotors amb els renous, vibracions, gasos i fums, es veu en l'obligació de recordar a tots els conductors de vehicles, la plena vigència de les següents normes de circulació urbana:

- Prohibició de fer ús de senyals acústics.
- Prohibició de circular amb escapament lliure, silenciador defectuós o ineficaz, o bé fent acceleraments innecessaris.
- Prohibició de tirar fums o gasos nocius o molestos.
- Prohibició de realitzar competicions de velocitat, motocròs i exhibicions de qual-sevol classe.
- Obligació escrupulosa, fins i tot pels ciclistes, de respectar tots els discs de circulació, especialment els de direcció i circulació prohibida, limitació de velocitat i aparcament.

Per tal de furir d'una ordenada i saludable convivència, l'Alcaldia no dubta que tindrà la incondicional col·laboració de tothom per erradicar aquestes i altres causes que impedeixen millorar el medi ambient.

Els Agents de Policia Municipal accentuaran la vigilància per aconseguir l'adequat control i, si fos necessari, la deguda correcció per les infraccions que es cometin en la matèria de referència.

Dels menors d'edat en seran responsables els seus pares o tutors.

Lluçmajor, 19 de setembre de 1983.

EL BATLE,  
Frt.: Antoni Zanoquera i Rubi

«SA VEU»



# DEPORTES «SA VEU»

## I Regional Preferente

RTVO. LA VICTORIA, 3 - C.D. ESPAÑA, 0

### Efectividad local

#### ALINEACIONES:

LA VICTORIA: Machado, Sánchez, Sogorb, Galmés, Seguí, Piqueras, Monteagudo (Laredogoitia), Bañón, García y Ripoll (Guerrero).

ESPAÑA: Marcos, Cladera, Janer, J. Mas, Ferrer, M. Mas, Salvá, Feliu (Vicente), Piña, Oller (Cano) y Monserrat.

#### ARBITRO:

Dirigió la contienda el colegiado Navarro que en líneas generales tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Sánchez, Ferrer y Piña.

#### GOLES:

1-0 minuto 19, potente disparo del centro delantero Perea que inaugura el marcador. 2-0 minuto 39, de nuevo es protagonista Perea que se interna por la derecha centrando sobre puerta para que Piqueras remate la red. 3-0 minuto 76, fuerte disparo del interior García, desde fuera del área, que se cuele en el marco defendido por Marcos Vidal.

#### COMENTARIO:

La más fuerte derrota sufrida por el equipo que entrena Juan Colom se produjo después de los noventa disputados contra el conjunto del Rtvo. La Victoria. Un equipo, que dicho sea de paso, llegó en cinco ocasiones a la puerta visitante y consiguió tres goles, a esto se llama efectividad.

El conjunto palmense ya se retiró, al descanso, con una clara ventaja de dos tantos a cero lo que le hicieron jugar tranquilo el resto del partido, aumentando su cuenta a quince minutos del final. Por contra los azulados jugaron el peor encuentro de los que lle-



Pedro A. Salvá y Miguel Monserrat, los dos jóvenes extremos del C.D. España. (Fotos Fermin).

van disputados en campo ajeno y aunque tuvieron ocasiones de marcar y tiros que fueron devueltos por la madera no fueron capaces de resolver con efectividad regresando con el casillero a cero.

J.Q.C.

ALPARGATERIA Y  
DEPORTES

**SALOM**

Músico Juan Xamena, 10 Tel. 66 14 84

Lluchmayor

## I Regional

## C.F. LLUCMAJOR, 1 - ATCO. RAFAL, 4

## Colistas por méritos propios

## ALINEACIONES:

LLUCMAJOR: Gari, Alejandro, Roig, Luque, Clar, Félix, Manresa, Bauzá, Sacares Oliver y Quintana (Paco m.45).

RAFAL: Bomnati, Martínez, Barceló, Martí, Company, Vega (Gil m.7), Toledo, Jiménez, Roiba, Sancerman y Granados (Hurtado m.67).

## EQUIPO ARBITRAL:

Dirigió la contienda el colegiado Dionisio Gosálbez, ayudado en las bandas por Sánchez y Gil, su labor fue buena. Vio tarjeta amarilla Oliver.

## GOLES:

0-1 minuto 9, el recién salido Gil remata sin opositor un centro desde la derecha inaugurando el marcador. 0-2 minuto 71, internada de Toledo por la banda izquierda que desde fuera del área lanza un potente tiro que se cuela por la escuadra de la meta defendida por

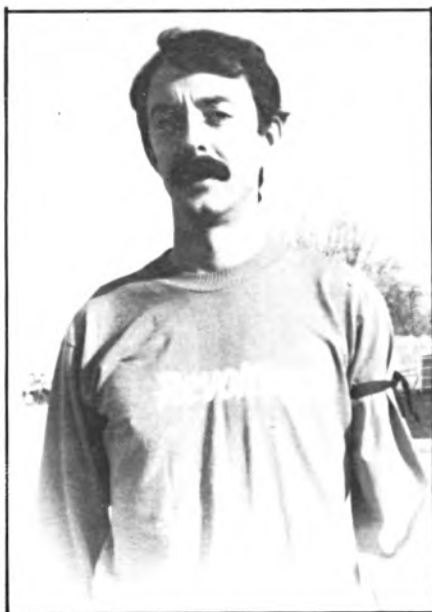
Gari. 1-2 minuto 76, Paco Catalán, que no había jugado en el primer tiempo, marca el que sería el tanto del honor para su equipo. 1-3 minuto 81, defectuoso saque del portero local que aprovecha el interior Jiménez para aumentar la cuenta. 1-4 minuto 87, en pleno desconcierto bermellón es nuevamente Gil quien marca el gol definitivo para sus colores.

## COMENTARIO:

Tremendo debate el sufrido por el equipo que entrena Miguel Sacares que creemos, de no ponerse remedio, no será el último y si nos apuran un poco, de esta manera, no se llegará al final de temporada.

Del partido arriba indicado el resultado, del todo justo, lo dice todo. Por esto, creemos, que sobran más comentarios. En el equipo falla todo y se es colista por méritos propios.

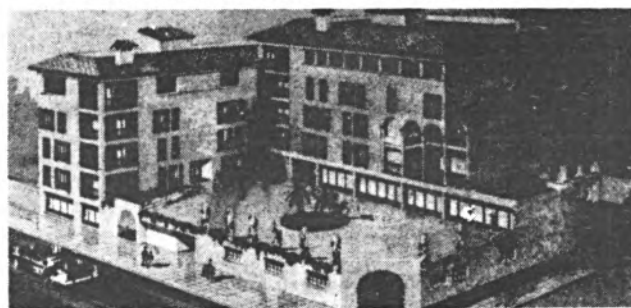
QUINTANA



Antonio Clar y Mateo Roig, C.F. Lluçmajor, fueron de lo poco que destacó en este partido.  
(Foto Garcías - Campos).



## Edificio Ca'n Tia Taleca



## Venta de pisos- «DUPLEX» estilo mallorquín y aparcamientos

- Entrada por calle Campos
- Portero Automático
- Fachada Marés con Persianas
- Ascensor (Pisos y aparcamientos)
- Pisos- 3 ó 4 habitaciones
- 2 baños completos
- madera de norte
- suelos cerámica
- terraza común en última planta
- gran terraza patio en primera planta

Información y venta telf: 66 02 79

Lluçmajor

## Infantiles C.D. España

### AVANCE, 1 - ESPAÑA, 2

### Los españoles siguen imbatidos

#### ALINEACIONES:

AVANCE: Martí, Palou, Darder, Rocha (Cursach), Tous, Ginard, López, Sansó (Guiscafré), Piris (Oliver), Romero y Massanet.

ESPAÑA: Noguera, Giménez, Salvá, Guerrero, Servera (Clar), Bonet, Agullo, Mojer (Cano), Magaña, Ramos y Salom (Martí).

#### ARBITRO:

Cuidó el arbitraje el colegiado Bernardo Cabrer que enseñó tarjetas amarillas a Oliver, Ginard y Magaña. Su actuación fue bastante buena.

#### GOLES:

0-1 minuto 7, el interior visitante Lorenzo Mojer inaugura el marcador. 0-2 minuto 16, chut de Miguel Magaña y Rocha, al intentar desviar, introduce en su propia puerta. 1-2 minuto 60, a diez minutos del final Romero acorta distancias para su equipo.

#### COMENTARIO:

Después de este resultado conseguido en Artá los infantiles, que entrena el tandem formado por Lorenzo Sastre y Jaime Paniza, siguen invictos



Bartolomé Salvá y Antonio Martí, infantiles del C.D. España.

en el grupo B de la Primera Regional.

Este nuevo triunfo, además de sumar dos nuevos positivos, mantiene en las primeras plazas de la clasificación al combinado celeste que hasta la fecha ha sumado 11 puntos de los catorce posibles ya que en el momento de escribir estas líneas se llevan disputadas siete jornadas.

QUINTANA CASTELL



Luchar contra el cáncer es:

Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación

¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES**

TEL. 23 01 49

## III TROFEO BAR SPORT

### Al máximo goleador de cada uno de los cinco equipos locales

Por tercer año consecutivo llega una nueva edición del ya famoso Trofeo Bar Sport que viene a premiar al jugador más goleador de cada uno de los cinco equipos llucmajorers que compiten en los diferentes grupos de nuestro fútbol regional.

El mencionado trofeo empezó a disputarse en la temporada 1981-82 y desde entonces ha sido costeado por su creador Gabriel Paniza.

#### CLASIFICACION ACTUAL:

C.D. ESPAÑA (Primera Preferente): Monserrat (5

goles), Salvá (2 goles), Piña (2 goles), Sbert (1 gol) y Vicente (1 gol).

C.F. LLUCMAJOR (I Regional): Roig (2 goles), Paco (2 goles) y Alejandro (1 gol).

JUVENILES C.D. ESPAÑA (II Regional): Salom (6 goles), Eusebio (3 goles), C. Tomás (2 goles), Guasp (2 goles), Taboada (1 gol), J. Tomás (1 gol) y Gari (1 gol).

INFANTILES C.D. ESPAÑA (I Regional): Mojer (3 goles), Magaña (3 goles), Salom (1 gol), Bonet (1 gol), Servera (1 gol) y Agullo (1 gol).

ALEVINES C.D. ESPAÑA (I Regional): Garau (1 gol).

Ultima jornada contabilizada 22 y 23-10-83.

Coordina: JUAN QUINTANA CASTELL



## RESURGIR DEL BASKET Y ¿DE LA AFICION?

*Cabe señalar y felicitar al Club Polideportivo Juventud Lluçmajor por la gran labor realizada el presente año, ya que, por primera vez en la historia del baloncesto llucmajorer, que se remonta al año 64, se van a presentar equipos en todas las categorías, tanto en masculinos como en femeninos. Son un total de 10 equipos federados, desde el equipo de mini al equipo senior, pasando por infantiles, juveniles y juniors.*

*Naturalmente, con todo este bagaje, el gran problema con que pueden encontrarse es el económico, puesto que sólo se cuenta con una pequeña subvención de la Federación con la ayuda de sus socios, que la pasada temporada eran alrededor del centenar. Creemos que se hubiera debido hacer una captación intensa*

*de socios, puesto que si tenemos en cuenta que entre directivos, entrenadores, delegados y jugadores superan las 150 personas y, que a éstas debemos añadir los casi 200 chavales que acudieron y seguirán acudiendo a la escuela de minibasket, resulta un balance pobre en cuanto a número de socios.*

*Desde estas páginas queremos hacer un llamamiento a la afición al basket, que sabemos la hay y buena, y a los padres de todos estos chavales interesados por el basket, para que juntos hagamos el esfuerzo de que esta labor empezada este año, no sea un espejismo y se continúe año tras año, mejorando el nivel y calidad de jugadores y técnicos, para el bien del deporte de la canasta y del deporte llucmajorer en general.*

### INICIO DE COMPETICIONES

El pasado día 15 de octubre, en plenas «fires», se inició el campeonato de liga en varias categorías, concretamente en III división masculina y en juvenil e infantil femeninos. Los resultados de nuestros equipos fueron los siguientes:

#### III división masculina:

J. Lluçmajor, 106 -  
La Gloria, 89

#### Juvenil femenino:

J. Lluçmajor, 23 -  
Sta. Mónica, 79  
Porciúncula, 40 -  
J. Lluçmajor, 31

#### Infantil femenino:

Campos, 61 -  
J. Lluçmajor, 25

### J. LLUCMAJOR, 106 LA GLORIA, 89

Muy esperado este primer partido de liga contra La Gloria de Inca, puesto que éste es uno de los equipos fuertes de este grupo de III división; cabe señalar que en sus filas cuenta, aparte de otros grandes jugadores, con el ex-patronista Antonio Villa.

Partido jugado a un fuerte ritmo en el que desde los primeros segundos mandó en el marcador el equipo local, mando que no dejaría en ningún momento al rival. Ambos equipos practicaron defensas zonales a lo largo de los 40 m.

Basket de gran altura el que pudieron ver los aficionados que se dieron cita en el campo municipal. Cabe destacar que el porcentaje de tiro del equipo local estuvo muy superior al 70 %, de ahí este tanteo centenario con que se abrió el presente campeonato.



Partido muy bien jugado por todos del que es imposible destacar a algún jugador en particular, ya que el equipo completo brilló a gran altura.

#### SEGUNDA JORNADA: 23-10-83

##### Seniors masculinos:

Sant Josep, 80 -  
J. Lluçmajor, 82

##### Infantil masculino:

Sa Pobla, 25 -  
J. Lluçmajor, 29

##### Infantil femenino:

J. Lluçmajor, 19 -  
J. Mariana, 45

#### SANT JOSEP, 80 - J. LLUCMAJOR, 82

Mal partido el jugado por nuestro equipo en el que los desaciertos en defensa hubiesen podido costar los dos puntos en juego. Al final bastaron 5 minutos de buena defensa y juego ordenado en ataque para conseguir este apurado triunfo frente a otro de los equipos punteros de este grupo balear de III división.

VIERXA



## DOJO KODOKAN - LLUCMAJOR

### Clases de defensa personal (hombres y mujeres) a partir de los 14 años

El Club Dojo Kodokan de Lluçmajor, como ya anunciamos, ha empezado sus actividades del año 1983-84 dedicadas al judo infantil como años anteriores, pero aportando innovaciones, pues, a partir de ahora los adultos podrán practicar este bello arte-deporte, que es el judo, y también se pondrá a la práctica la más antigua de las artes marciales conocidas en el Japón, el Jiu-Jitsu o defensa personal.

Pero tenemos que ser conscientes de que el Jiu-Jitsu no es la clásica defensa personal que algunas escuelas han enseñado en los últimos tiempos. Esta especialidad es algo más como lo demuestra, al manar de él, las grandes disciplinas de artes marciales como el Karate-Do, Taekwondo, Aikido, Judo, etc., esto quiere decir que en el Jiu-Jitsu encontramos técnicas de Karate, Judo, Aikido, etc., como, atemis (golpes), proyecciones, esquivas, bloqueos, luxaciones, estrangulaciones, etc., de ello se puede deducir que es una de las artes marciales más completas en el día de hoy, como lo fue en los tiempos antiguos, pues ya se conocía sobre el primer milenio de nuestra era.

#### AHORA EN LLUCMAJOR.

La dirección del club Dojo Kodokan ha programado un curso especial de defensa personal, con introducción del

Jiu-Jitsu, con una duración mínima de dos meses. Experimenta que ya se ha puesto en marcha en sus clases de Palma siendo un éxito por el número elevado de alumnos.

Por ello pensamos que en Lluçmajor el número de inscripciones puede ser elevado, ya que estos cursos están dedicados a todas las personas (hombres y mujeres) desde los 14 años sin límite de edad y las clases se basan en las necesidades de la seguridad personal tan primordial en el día de hoy. También se programan cursos

especiales para las Fuerzas Armadas y Policía Municipal.

Para informes, en el mismo club Dojo Kodokan de Lluçmajor (C/. Mayor, 39) los martes y jueves a partir de las 17 horas y sábados de 11 a 13 horas o llamando al teléfono 21 14 28 de Palma.

Horario del club (judo infantil), martes y jueves, clase A: 17,30 horas a 18,30 horas. Clase B: 18,30 horas a 19,30 horas.

Adultos (masculino y femenino), Judo y Jiu-Jitsu, martes y jueves, clase D: 19,30 horas a

20,30 horas. Clase E: 20,30 horas a 21,30 horas.

Los sábados, también habrá clases infantiles y para adultos a partir de las 11 a las 13 horas.

Digamos, finalmente, que los profesores que imparten las clases están titulados por el Consejo Superior de Deportes.



#### TELEFONOS DE INTERES

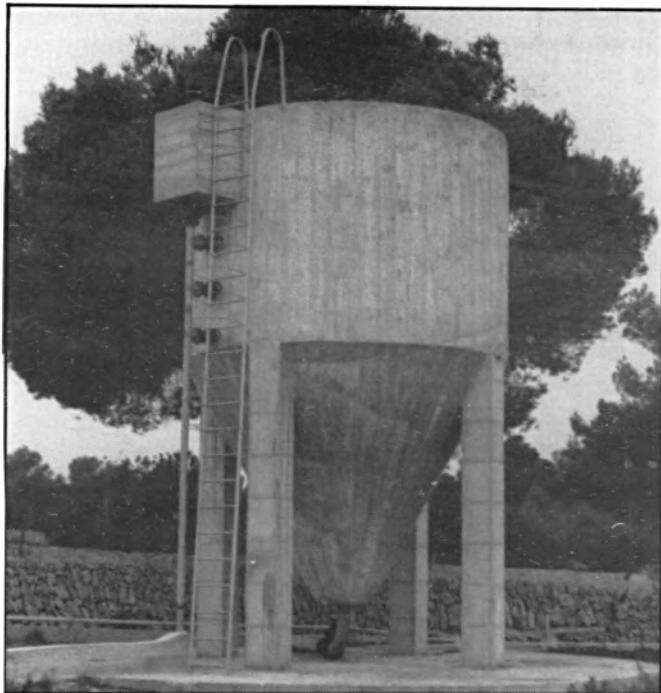
Policia Municipal: 66 17 67  
Ayuntamiento: 66 00 50 - 66 00 54 - 66 00 58  
Guardia Civil: 66 01 61  
Juzgado de Paz: 66 03 45  
Parque de Bomberos: 66 02 39  
Campo Municipal de Deportes: 66 04 33  
Parroquia San Miguel: 66 04 91  
Convento P.P. Franciscanos: 66 05 02  
Hermanas de la Caridad: 66 08 49  
Hermanas de SS. CC.: 66 08 47  
Cruz Roja: 66 06 46  
Monasterio de Gracia: 66 06 79  
Oficina Municipal El Arenal: 26 40 71  
Iglesia Arenal: 26 32 65



Carrer d'Es Vall, 2ª  
Telef. 66 00 29

FOTO ESTUDIO · REPORTAJES  
BODAS · COMUNIONES · BAUTIZOS

FOTOGRAFIA INDUSTRIAL Y PUBLICITARIA  
MURALES FOTOGRAFICOS · FOTO CARNET  
LABORATORIO AFICIONADO



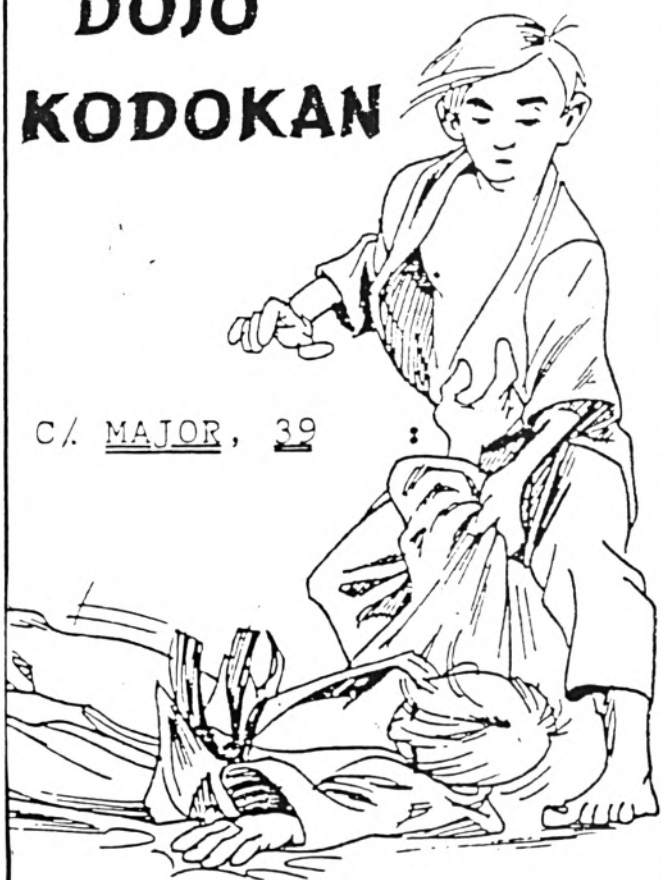
# EMPRESAS *Fullana*

UNA EMPRESA MODERNA  
AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

Convento, 157 - Tel. 660460

LLUCHMAYOR

## DOJO KODOKAN



C/. MAJOR, 39



## ASPE

ASCENSORES

Mateo Perelló Molinas

**Conservación y Montaje**

EL ARENAL  
Calle Marineta 7  
Tel.Oficina:266232  
Tel.Taller:266254





**MITSUBISHI**



**CA'N BERNAT**

**ALTA FIDELIDAD SONIDO E IMAGEN**

*San Miguel, 51 – Tel. 66 09 92*  
**LLUCMAJOR**



*Destilerias Reunidas*  
*S.A.*

**C/. S. Francisco, s/n - Tel. 66 01 78 - LLUCMAJOR (Mallorca)**

**FABRICA DE LICORES Y ALMACEN DE LICORES,  
WHISKY, VINOS Y CHAMPAÑAS**

